



**VALSTYBINĖ VISUOMENĖS SVEIKATOS PRIEŽIŪROS TARNYBA
PRIE SVEIKATOS APSAUGOS MINISTERIJOS**

Valstybės biudžetinė įstaiga, Kalvarijų g. 153, LT-08221 Vilnius, tel. (8 5) 277 8036, faks. (8 5) 277 8093, el. p. vvspt@vvspt.lt
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188748667

Lietuvos kaimo turizmo asociacijos prezidentui
L. Žabaliūniui

2011-07-07 Nr. S-1535
į 2011-06-29 Nr. 11-056

Kopija
Teritorinėms visuomenės sveikatos priežiūros
įstaigoms

**DĖL LIETUVOS HIGIENOS NORMOS HN 118:2011 „APGYVENDINIMO PASLAUGŲ
SVEIKATOS SAUGOS REIKALAVIMAI“ IŠAIŠKINIMO**

Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba prie Sveikatos apsaugos ministerijos (toliau – VVSPT) išnagrinėjo Lietuvos kaimo turizmo asociacijos 2011-06-29 rašte Nr. 11-056 keliamus klausimus dėl Lietuvos higienos normos HN 118:2011 „Apgyvendinimo paslaugų sveikatos saugos reikalavimai“ (toliau – HN 118:2011), patvirtintos Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 2011 m. sausio 27 d. įsakymu Nr. V-82, 18.4 punkto taikymo (maudymosi vietos vandens mikrobiologinių tyrimų atlikimo) ir teikia šiuos paaiškinimus:

1. Kai kaimo turizmo sodyba nesiriboja su vandens telkiniu, o tarp sodybos teritorijos ir vandens telkinio, kur yra maudymosi vieta, kuria sodybos svečiai naudojami savo sprendimu, yra kito savininko nuosavybės teise valdoma žemė, kaimo turizmo paslaugų teikėjas neprivalo atlikti vandens telkinio mikrobiologinių tyrimų, tačiau, vadovaudamasis HN 118:2011 18.3 punktu, paslaugų vartotojams turi pateikti informaciją, kad to konkretaus vandens telkinio maudymosi vietos vandens mikrobiologinė tarša yra nekontroliuojama (nežinoma) ir maudytis tokioje maudykloje nerekomenduojama.

2. Jeigu kaimo turizmo sodyba ribojasi su vandens telkiniu, kuriame yra savivaldybės oficialiai įregistruotas paplūdimys ir kurio vandens mikrobiologinę taršą kontroliuoja savivaldybė, sodybos savininkas gali naudotis savivaldybės atliktais tyrimų rezultatais tik tokiu atveju, jeigu paslaugų vartotojai naudojami būtent to konkretaus savivaldybės kontroliuojamo paplūdimio maudykla. Jeigu sodybos svečiai naudojami to paties vandens telkinio kitoje vietoje įrengta maudykla, vandens kokybė turi būti kontroliuojama pagal HN 118:2011 18.4 punkto reikalavimus. Jeigu vandens mikrobiologinės taršos tyrimai neatliekami, informacija paslaugų vartotojams teikiama pagal HN 118:2011 18.3 punkto ir šio rašto 1 punkto reikalavimus.

3. Kai kaimo turizmo sodyba ribojasi su vandens telkiniu, kuriame sodybos svečiai savavališkai maudosi, tačiau maudymosi vietos ar įregistruoto paplūdimio sodyboje nėra, kaimo turizmo paslaugų teikėjas neprivalo tirti vandens telkinio mikrobiologinės taršos, bet apie tai turi teikti informaciją paslaugų vartotojams pagal HN 118:2011 18.3 punkto ir šio rašto 1 punkto reikalavimus.

PRIDEDAMA. Lietuvos kaimo turizmo asociacijos raštas, 1 lapas (antram adresatui).

Direktoriaus pavaduotojas,
laikinais vykdantis direktoriaus funkcijas



Paulius Čelkis

ORIGINALAS PAŠTU NEBUS SIUNČIAMAS

D. Šidiškienė, tel. (8 5) 276 80 36, faks. (8 5) 277 80 93, el. p. danute.sidiskiene@vvspt.lt



P. D. Sidarbenai
Prašau opazuoti
Решити отоз



LIETUVOS KAIMO TURIZMO ASOCIACIJA

Duomenys kaupiami ir saugomi
juridinių asmenų registre
Kodas 135029913
K. Donelaičio g. 2-201,

LT-44213 Kaunas
Tel. (8-37) 400354
Faks. (8-37) 400350
el. paštas kaimas@zur.lt

www.atostogoskaime.lt
www.countryside.lt
Bankas „Snoras“ Šiaulių filialas
a/s LT320075800500121229

VALSTYBINĖ SVEIKATOS APSAUGOS MINISTERIJA
TARNYBA PŪKŠČIŲ IR ŽALYBŲ
GAUTA
2011 m. 07 mėn. 01 d.
Nr. 62262

Valstybinei visuomenės sveikatos priežiūros tarnybai
prie Sveikatos apsaugos ministerijos

2011-06-29 Nr. 11-056

DĖL LIETUVOS HIGIENOS NORMOS HN 118:2011 „APGYVENDINIMO PASLAUGŲ SVEIKATOS SAUGOS REIKALAVIMAI“ IŠAIŠKINIMO

Lietuvos kaimo turizmo asociacija (LKTA) yra nevyriausybinių organizacijų, vienijančių daugelį kaimo turizmo paslaugas teikiančių sodybų šeimininkų. Asociacija šiuo metu vienija 400 narių.

Įsigaliojus Lietuvos higienos normai HN 118:2011 Lietuvos kaimo turizmo asociacijos nariai susiduria su skirtingais higienos normos reikalavimų interpretavimais.

Prašome Valstybinės sveikatos priežiūros tarnybos prie LR Sveikatos apsaugos ministerijos išaiškinti:

Ar privaloma atlikti vandens tyrimus pagal „18.4. prieš kiekvieno maudymosi sezono pradžią ir maudymosi sezono viduryje paslaugų teikėjas turi atlikti maudymosi vietos vandens mikrobiologinius tyrimus. Vandenyje turi būti ne daugiau kaip 100 žarninių enterokokų (*Intestinal Enterococci*) kolonijas sudarančių vienetų 100 ml ir ne daugiau 1 000 žarninių lazdelių (*Escherichia coli*) kolonijas sudarančių vienetų 100 ml vandens. Tyrimai turi būti atliekami akredituotose (atestuotose) laboratorijose. Tyrimų protokolai saugomi paslaugų teikimo vietoje“ jeigu:

1) Kaimo turizmo sodyba, kurioje teikiama kaimo turizmo paslauga, nesiriboja su vandens telkiniu. Tarp sodybos teritorijos ir vandens telkinio, kur yra maudymosi vieta, yra kito savininko nuosavybės teise valdoma žemė. Sodybos svečiai savo sprendimu naudojami maudymosi vieta, kuri nėra oficialiai registruotas paplūdimys. Ar kaimo turizmo paslaugų teikėjas privalo tirti telkinio vandenį?

2) Kaimo turizmo sodyba, kurioje teikiama apgyvendinimo paslauga, ribojasi su vandens telkiniu, kuriame yra maudymosi vieta. Vandens telkinio vanduo yra tiriamas savivaldybės oficialiai įregistruotame paplūdimyje, esančiame savivaldybės teritorijoje. Ar sodybos savininkas gali naudotis savivaldybės atliktais tyrimo rezultatais, kad nereikėtų pakartotinai tirti to paties telkinio vandenį?

3) Kaimo turizmo sodyba, kurioje teikiama apgyvendinimo paslauga, ribojasi su vandens telkiniu. Maudymosi vietos ar įregistruoto paplūdimio sodyboje nėra. Sodybos svečiai savavališkai maudosi vandens telkinyje. Ar kaimo turizmo paslaugų teikėjas privalo tirti telkinio vandenį?

Dėkojame už bendradarbiavimą.

LKTA prezidentas



Linas Žabaliūnas